

L'AVIS D'UNE MERE N'EST PAS A NEGLIGER

Quand une mere conseille à ses enfants l'épargne c'est qu'elle en sait la haute valeur. Elle parle d'expérience. Plus tard, le jeune homme et la jeune fille seront reconnaissants d'avoir écouté ses avis.

Un petit capital est essentiel pour parer aux jours de chômage.

Procurez-vous notre petite banque à domicile revêtant la forme d'un livre. En disponibilité à nos principales succursales.

Notre gérant local vous montrera notre livret-casse.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

"ou les épargnants déposent"

Succursales dans quatre provinces.

L. A. Bard, Gérant Local.

Succursale : Edmundston, N. B.

RED & WHITE MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

Prix Spéciaux du 5 au 12 Aout

AU COMPTANT SEULEMENT

Table listing prices for various goods like THE Red & White, CORN BEEF, SUCRE, etc.

E. F. BELANGER, JOS. VERRET

Advertisement for a service, possibly a car repair or maintenance shop, with a logo.

Advertisement for Harry JESSOME, a barber, with details about services and location.

Advertisement for SPECIAUX ROBES, CHAPEAUX, and LA VOGUE, with prices and descriptions.

Advertisement for Edmundston MOTORS Ltd., a car dealership.

Advertisement for GAGNANTS, a lottery or game promotion.

Advertisement for A LOUER, a real estate listing for a house.

NOTES LOCALES

Mme T. J. Aubé, en promenade en ville depuis quelques jours, est retournée à Chatham, vendredi passé. Son fils, M. Edgar Aubé l'accompagne.

Mlle Elise St-Onge de St-Jacques était en promenade chez sa sœur, Mme Denis Albert, à la fin de la semaine dernière.

M. et Mme Emile Albert de Charney, P. Q., en visite à Edmundston et à St-Basile depuis deux semaines, sont retournés chez eux vendredi Mlle Eugénie Cyr et Aurore Mercure les accompagnant jusqu'à Québec. Cette dernière continuera à Montréal, où elle visitera des amis.

Le R. Père Robitaille, Eudiste, professeur au collège Ste-Anne de Church Point, N.-B., était de passage en ville, au commencement de la semaine, chez sa cousine, Mme Paoletti.

M. Victor Guertin, de Swamscott, Mass., est arrivé dimanche pour une vacance de deux semaines chez sa mère, Mme Cyrille Guertin et autres parents.

Mme J. J. Lelie a passé quelques jours en promenade chez des parents à Ste-Rose du Dégelé.

M. et Mme Ernest Thériault de Rivière-du-Loup étaient en ville à la fin de la semaine dernière, chez M. et Mme Elzéar Ouellet.

Mlle Simone Ouellet est actuellement en promenade à Rivière-Bleue chez sa sœur, Mme Flavie Simard.

M. Camille Michaud est parti ces jours-ci pour St-Léonard.

M. Jos. B. Michaud de St-François, fait de passage en ville lundi.

M. l'abbé Emile St-Pierre, professeur au Séminaire de Rimouski, est en ville, chez son cousin, Jean A. Lebel. Après avoir visité des parents à Ste-Anne de Madawaska, il reviendra à Edmundston à la fin de la semaine.

Mlle Mildred Boudreau et Marguerite Chandler de St-Jean, N.-B., accompagnées de M. Jack Keating, jeune étoile de l'équipe professionnelle de hockey, New York "Americans", visitèrent des amis en ville dimanche. Mlle Boudreau et M. Keating sont repartis pour Québec et Montréal, tandis que Mlle Chandler passe quelques jours en promenade chez M. Henry J. Dubé.

Mlle Marguerite Boucher, étudiante garde-malade à l'hôpital St-Jean de Dieu, à Montréal, est actuellement en promenade chez Madame Aurèle Boucher.

Mme Ludger Bérubé de Cabano, en promenade chez des parents à St-Jacques, était de passage en ville mardi.

Mme Charles Côté, sa fillelette Yolande et Juliette Launière sont quelques temps en promenade à Lac-Baker.

M. l'abbé Adolphe Boucher, vicaire à Campbellton, passe deux semaines de vacances chez sa mère, Mme Aurèle Boucher.

M. Alex Ouellet de Ste-Agathe était en ville mardi.

M. et Mme Willie Bernier et Gardie L. G. Michaud ont passé le dimanche à Glazier Lake.

M. et Mme Esdras Guertin, M. et Mme Rachel et Corinne Bernier et M. Renaud Guertin sont, partir mardi matin pour St-Quentin.

Mme Aurèle Boucher, M. et Mme Geo.-E. Dupas, de Ste-Agathe, leur fils Gabriel, et M. Rodolphe Boucher sont allés à Campbellton dimanche.

M. l'abbé J. Nadeau, du Séminaire des Vocations Tardives, à St-Victor de Tring, comté de Beauce, P. Q., en route pour Drummond où il prêchera actuellement les Quarante Heures, était de passage en ville, ces jours derniers.

Mlle Malvina et Claire Daigle de Bangor, Me, visitent M. et Mme Michel F. Fournier et autres parents en ville.

M. et Mme John P. Whelan sont de retour de St-Jean, N.-B., ils ont passé quelques semaines de vacances, chez des parents.

M. et Mme Francis Pelletier et leurs enfants, Mme Jos. Marier et M. Luc Marier sont allés visiter leurs parents à St-Louis du Ha! Ha! dimanche dernier.

Mlle Alfreda Dutil de St-Léonard est en visite cette semaine chez M. et Mme Maxime Hébert.

M. le juge Plat de Riv.-du-Loup, Mlle Fiset, sa niece, de Long Island N. Y., et M. T. Turcotte, de Québec, visitèrent M. et Mme Raymond Breaux, à la fin de la semaine dernière.

Mme Denis Arsenault de Pelletier's Mill, M. Albert Arsenault et Mme Henry Cyr de St. John's, Me, étaient de passage en ville cette semaine, par affaires.

C'est demain soir qu'ont lieu à l'Aréna les rencontres HARRINGTON-VIOLETTE et SOUCY-CORMIER. Cette séance de boxe commencera à 8.30 heures.

TYPE BRETON



BASE-BALL VAN BUREN GAGNE A ED'STON

Le club de base-ball de Van Buren qui jouait à Edmundston, dimanche dernier, a battu les All Stars de cette ville par le score de 6 à 3, devant une foule estimée à 400 à 500 personnes.

ALL STARS A RIV-BLEUE

L'équipe All Stars de cette ville au complet ira à Rivière-Bleue dimanche prochain, rencontrer l'équipe de l'endroit qui a déjà battu une équipe de clubs secondaires d'Edmundston.

LES "HABITANTS" SONT VICTORIEUX

Le club de base ball des "Habitants" de St-Léonard a remporté sa seconde victoire sur Vener Sidg, dimanche, le 24 juillet, par un score de 13 à 4.

Collision d'auto à Ste-Rose du Dégelé

Ste-Rose, (D.N.C.) — Deux autos sont venues en collision dimanche dernier près de l'église. Les chauffeurs étaient MM. T. Bernier de Ste-Rose et J. Michaud de Notre-Dame du Lac. Personne ne fut blessée. Les machines ont été endommagées.

INCENDIE A MADAWASKA, Me

Le feu s'est déclaré lundi soir vers huit heures dans une maisonnette en face du magasin Raymond Albert, à Madawaska, Maine.

EXAMEN DES YEUX LUNETTES

ajustées à votre Satisfaction. T. J. Aube, 77, Church Street, Edmndston, N. B.

N.-DAME DU LAC (D.N.C.)

Ma-et-Vient : — Mme Georges Dool de Notre-Dame est actuellement en promenade à Ste-Eusèbe, chez M. Etienne Ouellet, son neveu.

BASE-BALL VAN BUREN GAGNE A ED'STON

Le club de base-ball de Van Buren qui jouait à Edmundston, dimanche dernier, a battu les All Stars de cette ville par le score de 6 à 3, devant une foule estimée à 400 à 500 personnes.

ALL STARS A RIV-BLEUE

L'équipe All Stars de cette ville au complet ira à Rivière-Bleue dimanche prochain, rencontrer l'équipe de l'endroit qui a déjà battu une équipe de clubs secondaires d'Edmundston.

LES "HABITANTS" SONT VICTORIEUX

Le club de base ball des "Habitants" de St-Léonard a remporté sa seconde victoire sur Vener Sidg, dimanche, le 24 juillet, par un score de 13 à 4.

INCENDIE A MADAWASKA, Me

Le feu s'est déclaré lundi soir vers huit heures dans une maisonnette en face du magasin Raymond Albert, à Madawaska, Maine.

EXAMEN DES YEUX LUNETTES

ajustées à votre Satisfaction. T. J. Aube, 77, Church Street, Edmndston, N. B.

N.-DAME DU LAC (D.N.C.)

Ma-et-Vient : — Mme Georges Dool de Notre-Dame est actuellement en promenade à Ste-Eusèbe, chez M. Etienne Ouellet, son neveu.

BASE-BALL VAN BUREN GAGNE A ED'STON

Le club de base-ball de Van Buren qui jouait à Edmundston, dimanche dernier, a battu les All Stars de cette ville par le score de 6 à 3, devant une foule estimée à 400 à 500 personnes.

ALL STARS A RIV-BLEUE

L'équipe All Stars de cette ville au complet ira à Rivière-Bleue dimanche prochain, rencontrer l'équipe de l'endroit qui a déjà battu une équipe de clubs secondaires d'Edmundston.

LES "HABITANTS" SONT VICTORIEUX

Le club de base ball des "Habitants" de St-Léonard a remporté sa seconde victoire sur Vener Sidg, dimanche, le 24 juillet, par un score de 13 à 4.

INCENDIE A MADAWASKA, Me

Le feu s'est déclaré lundi soir vers huit heures dans une maisonnette en face du magasin Raymond Albert, à Madawaska, Maine.

EXAMEN DES YEUX LUNETTES

ajustées à votre Satisfaction. T. J. Aube, 77, Church Street, Edmndston, N. B.

Advertisement for Grande Seance Dramatique et Musicale A ST-BASILE, featuring 'Jocrisse' and 'L'Evangeline'.

Advertisement for Albert's Bottling Works, featuring a logo and contact information.

Advertisement for Studio Laporte, featuring a logo and contact information.

Advertisement for 'Une "traite" bien meritée!', a service for laundry or cleaning.

Advertisement for 'Oubliez le Soleil', a photography or portrait studio.

Advertisement for La plus Grande Decouverte en Ondulations Permanentes 'Kemi-Them'.

Advertisement for Beauty Shoppe, featuring a logo and contact information.

MAGASINS Independants VICTORIA

Spéciaux du 5 au 11 Aout AU COMPTANT SEULEMENT

Table listing prices for various goods like RINSO, Jus de Tomates, Beurre de Peanut, etc.

Advertisement for F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD, featuring a logo and contact information.

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off.

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off.

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off.